

## **OWS 952 T / IH 17190 E**

---

<b>PL</b>	<b>ERRATA DO INSTRUKCJI OBSŁUGI / KARTA PRODUKTU</b>
<b>DE</b>	<b>DRUCKFEHLERVERZEICHNIS ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG / ZUM PRODUKTDATENBLATT</b>
<b>EN</b>	<b>REVISIONS OF THE USER MANUAL / PRODUCT FICHE</b>
<b>CZ</b>	<b>ERRATA DO NÁVODU K OBSLUZE / INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU</b>
<b>SK</b>	<b>ERRÁTA DO NÁVODU NA OBSLUHU / INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU</b>
<b>FR</b>	<b>CORRIGENDA AU MANUEL D'UTILISATION / FICHE DU PRODUIT</b>
<b>NL</b>	<b>ERRATA BIJ DE GEBRUIKSAANWIJZING / PRODUCTKAART</b>
<b>SV</b>	<b>ÄNRINGAR I ANVÄNDARMANUALEN / PRODUKTBLADET</b>

# KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

Nazwa dostawcy	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Identyfikator modelu dostawcy	<b>OWS 952 T / IH 17190 E</b>
	1160512
Roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ) [kWh/rok]	149
Klasa efektywności energetycznej	D
Wydajność przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ )	15,1
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	D
Sprawność oświetlenia ( $LE_{hood}$ ) [lux/W]	41
Klasa sprawności oświetlenia	F
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń ( $GFE_{hood}$ )	76
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	C
Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [ $m^3/h$ ]	181/529
Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [ $m^3/h$ ]	-
Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	46/65
Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia ( $P_o$ ) [W]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania ( $P_s$ ) [W]	1,9

Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

# DANE TECHNICZNE

## INFORMACJE DOTYCZĄCE DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH

Identyfikator modelu dostawcy	OWS 952 T / IH 17190 E
	1160512
Współczynnik upływu czasu (f)	1,5
Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEI_{hood}$ )	96
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy ( $Q_{BEP}$ ) [ $m^3/h$ ]	342
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy ( $P_{BEP}$ ) [Pa]	299
Maksymalne natężenie przepływu powietrza ( $Q_{max}$ ) [ $m^3/h$ ]	529
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy ( $W_{BEP}$ ) [W]	188
Moc nominalna systemu oświetlenia [ $W_L$ ] [W]	4 x 20
Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej ( $E_{middle}$ ) [lux]	283
Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ) [dB]	65

Minimalna odległość okapu od płyty roboczej [mm]	650
Napięcie [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Oświetlenie żarowe / halogenowe / LED	O / √ / O
Całkowity pobór mocy [W]	290
Klasa ochrony przeciwporażeniowej	I
Kolor: inox / biały / czarny / brązowy / inny	√ / O / O / O / O
Szerokość [mm]	898
Głębokość [mm]	660
Wysokość [mm]	520 - 975
Wylot [mm]	150
Masa urządzenia [kg]	28,5

Informacje istotne dla użytkowników w celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko

W celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko należy:

- podgrzewać potrawy w garnkach lub patelniach z użyciem pokrywek,
- pamiętać o wyłączeniu okapu po zakończeniu gotowania (lub korzystać z funkcji opóźnionego wyłączenia (w niektórych modelach),
- pamiętać o wyłączeniu oświetlenia okapu po zakończeniu gotowania,
- dostosować pole grzewcze, płomień palnika do wielkości garnka,
- najwyższe prędkości silnika okapu stosować wyłącznie przy dużym stężeniu oparów kuchennych,
- regularnie czyścić/wymieniać filtry (czyste filtry poprawiają efektywność okapu).

# PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

Name des Lieferanten	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Modellkennung des Lieferanten	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Jährlicher Energieverbrauch ( $AEC_{hood}$ ) [kWh/Jahr]	126
Energieeffizienzklasse	D
Fluiddynamische Effizienz ( $FDE_{hood}$ )	15,2
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	D
Beleuchtungseffizienz ( $LE_{hood}$ ) [lux/W]	6,2
Beleuchtungseffizienzklasse	F
Fettscheidegrad ( $GFE_{hood}$ )	66
Klasse für den Fettscheidegrad	D
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [ $m^3/h$ ]	205/538
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [ $m^3/h$ ]	-
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]	44/68
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]	-
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand ( $P_o$ ) [W]	-
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand ( $P_s$ ) [W]	1,9

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

# TECHNISCHE DATEN

## INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN

Modellkennung des Lieferanten	<b>OWS 952 T / IH 17190 E</b>
	1160512
Zeitverlängerungsfaktor (f)	1,5
Energieeffizienzindex (EEI <sub>hood</sub> )	96
Luftstrom gemessen im Bestpunkt (Q <sub>BEP</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	342
Luftdruck gemessen im Bestpunkt (P <sub>BEP</sub> ) [Pa]	299
Maximaler Luftstrom (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	529
Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (W <sub>BEP</sub> ) [W]	188
Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [W] [W]	4 x 20
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (E <sub>middle</sub> ) [lux]	283
Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> ) [dB]	65

Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	650
Spannung [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	O / √ / O
Gesamtleistungsaufnahme [W]	290
Schutzklasse	I
Farbe: inox / weiß / schwarz / braun / andere	√ / O / O / O / O
Breite [mm]	898
Tiefe [mm]	660
Höhe [mm]	520 - 975
Ausgang [mm]	150
Gewicht des Gerätes [kg]	28,5

Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen

Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen:

- sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden,
- sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),
- sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,
- sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,
- sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden,
- sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).

# PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

Supplier name	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Supplier's model identifier	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Annual energy consumption (AEC <sub>hood</sub> ) [KWh / year]	126
Energy efficiency class	D
Fluid dynamic efficiency (FDE <sub>hood</sub> )	15,2
Fluid dynamic efficiency class	D
Lighting efficiency (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]	6,2
Lighting efficiency class	F
Grease filtering efficiency (GFE <sub>hood</sub> )	66
Grease filtering efficiency class	D
Air flow rate (at min / max speed) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m <sup>3</sup> /h]	-
Noise level at min / max speed [dB]	44/68
Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	-
Power consumption in the off-mode P <sub>o</sub> [W]	-
Power consumption in standby mode P <sub>s</sub> [W]	1,9

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

# SPECIFICATION

## INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS

Supplier's model identifier	<b>OWS 952 T / IH 17190 E</b>
	1160512
Time increase factor (f)	1,5
Energy Efficiency Index (EEI <sub>hood</sub> )	96
The air flow rate measured at the best efficiency point (Q <sub>BEP</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	342
Air pressure measured at the best efficiency point (P <sub>BEP</sub> ) [Pa]	299
The maximum air flow rate (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	529
Power consumption measured at the best efficiency point (W <sub>BEP</sub> ) [W]	188
Nominal power of the lighting system [W <sub>L</sub> ] [W]	4 x 20
Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E <sub>middle</sub> ) [lux]	283
Sound power level (L <sub>WA</sub> ) [dB]	65

Minimum distance between cooker hood and the hob's surface [mm]	650
Voltage [V/Hz]	220 - 240V / 50Hz
Incandescent / halogen / LED light	O / √ / O
Total power consumption [W]	290
Protection class	I
Colour: stainless steel inox / white / black / brown / other	√ / O / O / O / O
Width [mm]	898
Depth [mm]	660
Height [mm]	520 - 975
Outlet [mm]	150
Appliance weight [kg]	28,5

Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment

In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment:

- when cooking in pots and pans always cover them with lids,
- remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models),
- remember to turn off hood lighting at the end of cooking,
- use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot,
- only use the highest hood fan speed at high fume concentration in the kitchen
- regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency).

# INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014

Název dodavatele	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Identifikátor modelu dodavatele	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Roční spotřeba energií (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/rok]	126
Třída energetické účinnosti	D
Účinnost proudění tekutin (FDE <sub>hood</sub> )	15,2
Třída účinnosti proudění tekutin	D
Účinnost osvětlení (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	6,2
Třída účinnosti osvětlení	F
Účinnost filtrace tuků (GFE <sub>hood</sub> )	66
Třída účinnosti filtrace tuků	D
Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)[m <sup>3</sup> /h]	-
Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB]	44/68
Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]	-
Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P <sub>o</sub> ) [W]	-
Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P <sub>s</sub> ) [W]	1,9

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NAŘÍZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NAŘÍZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem --Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.



# TECHNICKÉ ÚDAJE

## INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE DOMÁCÍCH SPORÁKOVÝCH ODSAVAČŮ PAR

Identifikátor modelu dodavatele	<b>OWS 952 T / IH 17190 E</b>
	1160512
Součinitel uplynutí času (f)	1,5
Ukazatel energetické účinnosti ( $EEI_{hood}$ )	96
Intenzita průtoku vzduchu měřená v bodu nejvyšší účinnosti ( $Q_{BEP}$ ) [ $m^3/h$ ]	342
Tlak vzduchu měřený v bodu nejvyšší účinnosti ( $P_{BEP}$ ) [Pa]	299
Maximální intenzita průtoku vzduchu ( $Q_{max}$ ) [ $m^3/h$ ]	529
Příkon měřený v bodu nejvyšší účinnosti ( $W_{BEP}$ ) [W]	188
Nominální výkon systému osvětlení ( $W_L$ ) [W]	4 x 20
Střední intenzita osvětlení zabezpečeného systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky ( $E_{middle}$ ) [lux]	283
Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ) [dB]	65

Minimální vzdálenost okapu od pracovní desky [mm]	650
Napětí [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Osvětlení výbojkové / halogenové / LED	O / √ / O
Celkový příkon [W]	290
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	I
Barva: inox / bílá / černá / hnědá / jiná	√ / O / O / O / O
Šířka [mm]	898
Hloubka [mm]	660
Výška [mm]	520 - 975
Odtah [mm]	150
Hmotnost spotřebiče[kg]	28,5

Důležité informace pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí

Pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí:

- ohřívejte pokrm v hrncích anebo pánvích s použitím pokliček,
- pamatujte o vypnutí odsavače po ukončení vaření (anebo používejte funkci zpožděného vypnutí (v některých modelech),
- pamatujte o vypnutí osvětlení odsavače po ukončení vaření,
- přizpůsobte hřejné pole, plamen hořáku k velikosti hrnce,
- nejvyšší rychlost motoru odsavače používejte výlučně při velké koncentraci kuchyňských oparů,
- pravidelně čistěte/vyměňujte filtry (čisté filtry zlepšují efektivitu odsavače).

# OPIS VÝROBKU

Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) Č. 65/2014

Názov dodávateľa	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Identifikátor modelu dodávateľa	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Ročná spotreba energii ( $AEC_{hood}$ ) [kWh/rok]	126
Trieda energetickej účinnosti	D
Účinnosť dynamiky prúdenia ( $FDE_{hood}$ )	15,2
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	D
Účinnosť osvetlenia ( $LE_{hood}$ ) [lux/W]	6,2
Trieda účinnosti osvetlenia	F
Účinnosť filtrácie masntôt ( $GFE_{hood}$ )	66
Trieda účinnosti filtrácie masntôt	D
Intenzita prietoku vzduchu (pri min. / max. výkone) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Intenzita prietoku vzduchu (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo)[m <sup>3</sup> /h]	-
Úroveň hluku pri min. / max. výkone [dB]	44/68
Úroveň hluku pri min. / max. výkone (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo) [dB]	-
Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia ( $P_o$ ) [W]	-
Spotreba elektrickej energie v režime pohotovosti ( $P_s$ ) [W]	1,9

Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtov a meraní:

- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meranie nízkej spotreby energie.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Skúšobný postup na stanovenie hluku prenášaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na sporákové odsávače pár.
- EN 61591 - Elektrické sporákové a iné odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ODSÁVAČOV PÁR PRE DOMÁCNOSŤ

Identifikátor modelu dodávateľa	OWS 952 T / IH 17190 E
	1160512
Súčiniteľ uplynutí času (f)	1,5
Ukazovateľ energetickej účinnosti ( $EEI_{hood}$ )	96
Intenzita prietoku vzduchu meraná v bode s najvyššou účinnosťou ( $Q_{BEP}$ ) [ $m^3/h$ ]	342
Tlak vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou ( $P_{BEP}$ ) [Pa]	299
Maximálna intenzita prietoku vzduchu ( $Q_{max}$ ) [ $m^3/h$ ]	529
Príkon meraný v bode s najvyššou účinnosťou ( $W_{BEP}$ ) [W]	188
Nominálny výkon systému osvetlenia [ $W_L$ ] [W]	4 x 20
Stredná intenzita osvetlenia zabezpečeného systémom osvetlenia na povrchu výhrevnej dosky ( $E_{middle}$ ) [lux]	283
Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ) [dB]	65

Minimálna vzdialenosť odsávača od pracovnej dosky [mm]	650
Napätie [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Osvetlenie výbojkové / halogénové / LED	O / √ / O
Celkový príkon [W]	290
Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	I
Farba: inox / biela / čierna / hnedá / iná	√ / O / O / O / O
Šírka [mm]	898
Hĺbka [mm]	660
Výška [mm]	520 - 975
Odvod [mm]	150
Hmotnosť zariadenia[kg]	28,5

Dôležité informácie pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie

Pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie:

- zohrievajte pokrmy v hrncoch alebo panviciach s použitím vrchnákov,
- pamätajte o vypnutí odsávača po ukončení varenia (alebo používajte funkciu oneskoreného vypnutia (v niektorých modeloch),
- pamätajte o vypnutí osvetlenia odsávača po ukončení varení,
- prispôbte varné pole, plameň horáku k veľkosti hrnca,
- najvyššiu rýchlosť motora odsávača používajte výlučne pri veľkej koncentrácii kuchynských pachov,
- pravidelne čistite/vymieňajte filtre (čisté filtre zlepšujú účinnosť odsávača).

## FICHE DU PRODUIT

Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission

Nom du fournisseur	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Identificateur du modèle du fournisseur	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Consommation annuelle en énergie ( $AEC_{hood}$ ) [kWh/an]	126
Classe d'efficacité énergétique	D
Efficacité fluïdo-dynamique ( $FDE_{hood}$ )	15,2
Classe d'efficacité fluïdo-dynamique	D
Efficacité lumineuse ( $LE_{hood}$ ) [lux/W]	6,2
Classe d'efficacité lumineuse	F
Efficacité de filtration des graisses ( $GFE_{hood}$ )	66
Classe d'efficacité de filtration des graisses	D
Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m <sup>3</sup> /h]	-
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]	44/68
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	-
Consommation en énergie électrique en mode arrêt ( $P_o$ ) [W]	-
Consommation en énergie électrique en mode veille ( $P_s$ ) [W]	1,9

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :

- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires -- Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

# DONNÉES TECHNIQUES

## INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES

Identificateur du modèle du fournisseur	<b>OWS 952 T / IH 17190 E</b>
	1160512
Coefficient d'écoulement de temps (f)	1,5
Indicateur d'efficacité énergétique ( $EEI_{hood}$ )	96
Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal ( $Q_{BEP}$ ) [ $m^3/h$ ]	342
La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal ( $P_{BEP}$ ) [Pa]	299
Débit d'air maximal ( $Q_{max}$ ) [ $m^3/h$ ]	529
Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal ( $W_{BEP}$ ) [W]	188
Puissance nominale du système d'éclairage [ $W_L$ ] [W]	4 x 20
L'intensité lumineuse moyenne assuré par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson ( $E_{middle}$ ) [lux]	283
Niveau de la puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) [dB]	65

Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]	650
Tension [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Éclairage à incandescence / halogènes / LED	O / √ / O
Consommation totale de puissance [W]	290
Classe de protection électrique	I
Couleur : inox / blanc / noir / brun / autre	√ / O / O / O / O
Largeur [mm]	898
Profondeur [mm]	660
Hauteur [mm]	520 - 975
Sortie [mm]	150
Masse de l'appareil [kg]	28,5

Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement

Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut :

- chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles,
- se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles),
- se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson,
- adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole,
- utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson,
- nettoyer/remplacer les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).

# PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie

Naam van de leverancier	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Typeaanduiding van het model van de leverancier	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Het jaarlijkse energieverbruik ( $AEC_{afzuigkap}$ ) [kWh/rok]	126
Energie-efficiëntieklasse	D
De hydrodynamische efficiëntie ( $FDE_{afzuigkap}$ )	15,2
De hydrodynamische-efficiëntieklassen	D
Verlichtingsefficiëntie ( $LE_{afzuigkap}$ ) [ lux/W]	6,2
Verlichtingsefficiëntieklasse	F
Vetfilteringsefficiëntie ( $GFE_{afzuigkap}$ )	66
Vetfilteringsefficiëntieklasse	D
Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Luchtstroom (in intensieve of boostmodus)[m <sup>3</sup> /h]	-
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]	44/68
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]	-
Elektriciteitsverbruik in de uitstand ( $P_o$ ) [W]	-
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand ( $P_s$ ) [W]	1,9

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:

- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur - Meting van laag stroomverbruik.
- EN 60704-2-13 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het luchtgeluid -- Bijzondere eisen voor wasemkappen.
- EN 61591 - Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik - Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

# TECHNISCHE GEGEVENS

## INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIGKAPPEN

Typeaanduiding van het model van de leverancier	OWS 952 T / IH 17190 E
	1160512
Tijdstoenamefactor (f)	1,5
Energie-efficiëntie-index (EEI <sub>afzuigkap</sub> )	96
Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (Q <sub>BEP</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	342
Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (P <sub>BEP</sub> ) [Pa]	299
Maximale luchtstroom (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	529
Opgenomen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (W <sub>BEP</sub> ) [W]	188
Nominaal vermogen verlichtingssysteem [W <sub>L</sub> ] [W]	4 x 20
Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (E <sub>gemiddeld</sub> ) [lux]	283
Geluidsniveau (L <sub>WA</sub> ) [dB]	65

Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]	650
Spanning [V / Hz]	220 - 240V / 50Hz
Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led	O / √ / O
Totaal vermogensverbruik [W]	290
Beschermingsklasse elektrische schokken	I
Kleur: inox / wit / zwart / bruin / overige	√ / O / O / O / O
Breedte [mm]	898
Diepte [mm]	660
Hoogte [mm]	520 - 975
Uitstroopening [mm]	150
Massa van het apparaat [kg]	28,5

Belangrijke informatie voor gebruikers teneinde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen

Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen moet u:

- gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel,
- niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is),
- niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces,
- de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan.
- de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen
- regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schone filters verhogen de efficiëntie van de afzuigkap).

# TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014

Företagets namn	<b>Amica Wronki S.A.</b>
Leverantörens modell-idnummer	<b>OKS 652 T / KH 17181 E</b>
	1160514
Årlig energiförbrukning ( $AEC_{flakt}$ ) [kWh / år]	126
Energieffektivitetsklass	D
Flödesdynamisk effektivitet ( $FDE_{flakt}$ )	15,2
Flödesdynamisk effektivitetsklass	D
Uppmätt värde för belysningseffektivitet ( $LE_{flakt}$ ) [lux/W]	6,2
Belysningseffektivitetsklass	F
Fettfiltreringseffektivitet ( $GFE_{flakt}$ )	66
Fettfiltreringseffektivitetsklass	D
Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m <sup>3</sup> /h]	205/538
Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m <sup>3</sup> /h]	-
Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]	44/68
Luftburet akustiskt buller vid intensiv- eller boostinställning [dB]	-
Effektförbrukning i fränläge $P_o$ [W]	-
Effektförbrukning i standby-läge $P_s$ [W]	1,9

Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater - Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning



# SPECIFIKATION

## INFORMATION OM KÖKSFLÄKTAR FÖR HUSHÅLLSBRUK

Leverantörens modell-idnummer	OWS 952 T / IH 17190 E
	1160512
Tidökningsfaktor (f)	1,5
Energieffektivitetsindex (EEI <sub>fläkt</sub> )	96
Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (Q <sub>BEP</sub> ) [m³/h]	342
Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (P <sub>BEP</sub> ) [Pa]	299
Luftflöde vid maximihastighet (Q <sub>max</sub> ) [m³/h]	529
Elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt (W <sub>BEP</sub> ) [W]	188
Ljussystemets nominella effektförbrukning [W <sub>L</sub> ] [W]	4 x 20
Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (E <sub>medel</sub> ) [lux]	283
Ljudeffektutsläpp (L <sub>WA</sub> ) [dB]	65

Minsta avstånd mellan köksfläkten och kokytan [mm]	650
Spänning [V/Hz]	220 - 240V / 50Hz
Glödlampa/halogenlampa/LED-lampa	O / √ / O
Total elförbrukning [W]	290
Skyddsklass	I
Färg: rostfritt stål/vit/svart/brun/annan	√ / O / O / O / O
Bredd [mm]	898
Djup [mm]	660
Höjd [mm]	520 - 975
Utlopp [mm]	150
Produktens vikt [kg]	28,5

Användarrelevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning

För att reducera generell miljöpåverkan under matlagning:

- Täck alltid grytor och kastruller med lock under matlagningen.
- Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller använd timer som räknar ned – finns tillgänglig på visa modeller).
- Kom ihåg att stänga av köksfläkten när maten är färdiglagad.
- Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlets storlek.
- Använd bara köksfläkten på högsta hastighet när matoskoncentrationen är hög i köket.
- Rengör/byt filter regelbundet (rena filter ökar fläktens effektivitet).





